

**Il nostro Istituto aderisce al Progetto in rete " Tante Tinte in rete " ed ha predisposto il seguente**

## **PROTOCOLLO PER L'INSERIMENTO ALUNNI STRANIERI**

### **♦ ACCOGLIENZA**

La Scuola favorisce accoglienza, inserimento e integrazione di bambini provenienti da Paesi stranieri, proponendosi di risolvere difficoltà d'inserimento, causate da lingue, usi e costumi differenti.

Modalità previste per ottimizzare la raccolta delle informazioni, per instaurare con la famiglia un clima di fiducia, per scegliere la classe più idonea e per integrare al meglio il bambino nella realtà scolastica.

### **↳ INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO COME L2**

**L'integrazione dell'alunno straniero nella scuola richiede la presenza di docenti qualificati nell'insegnamento dell'italiano come L 2, disponibili anche a prestare ore aggiuntive, su progetto dei Consigli di Classe.**

Sono presenti nell'Istituto docenti formati dall'Università di Venezia Ca' Foscari. Il docente specializzato ha il compito di supportare il Consiglio di Classe nella progettazione e realizzazione dei laboratori di L 2:

- ▶ definizione dei bisogni formativi dell'alunno
- ▶ individuazione di finalità, obiettivi, metodologie, organizzazione, modalità di verifica/valutazione per tutte le discipline
- ▶ reperimento delle risorse umane e materiali

### **↳ I REFERENTI PER L' INTERCULTURA**

**Allo scopo di coordinare le attività di intercultura e di accoglienza degli alunni stranieri si individuano, all'interno del Collegio Docenti, le figure referenti; in ordine di priorità:**

- ▶ docenti specializzati in italiano L2
- ▶ un docente del Plesso disponibile ad iniziative di formazione

I referenti, costituiti in Gruppo di Lavoro

- ▶ svolgono opera di sensibilizzazione nel promuovere l'educazione interculturale
- ▶ favoriscono lo scambio tra i plessi dell'Istituto
- ▶ propongono iniziative unitarie d'istituto
- ▶ coordinano i progetti interculturali di Istituto
- ▶ reperiscono e predispongono materiali per l'alfabetizzazione e per la lingua dello studio

### **↳ COMPITI DELL'INSEGNANTE REFERENTE**

L'insegnante referente di intercultura, nel plesso:

- ▶ Riunisce tutte le informazioni ricevute dalla segreteria, dalla famiglia e dal mediatore nella fase di accoglienza
- ▶ Contatta, se è necessario, i Servizi Territoriali
- ▶ Coordina le attività interculturali di plesso
- ▶ Comunica i dati al Consiglio di Classe/Interclasse in una apposita riunione nel corso della quale:
  1. si trasmettono le informazioni

2. si decide un periodo di osservazione di due settimane circa nel corso del quale il mediatore linguistico collaborerà con gli insegnanti per rilevare competenze e bisogni
3. si individua il percorso individualizzato in collaborazione con il Consiglio di Classe
4. si individuano le risorse utilizzando compresenze, ore a disposizione, ore aggiuntive nel Plesso
5. si predispongono interventi di accoglienza

#### ↳ LA FAMIGLIA ARRIVA IN SEGRETERIA

- ▶ Il personale addetto accoglie l'iscrizione ed eventuale documentazione
- ▶ Vengono fornite informazioni relative all'organizzazione della scuola italiana, dell'istituto e del plesso in cui l'alunno verrà iscritto.
- ▶ Il personale di segreteria contatta il referente nel plesso di iscrizione

#### ↳ AL MOMENTO DELL'ISCRIZIONE

- ▶ L'iscrizione degli alunni avviene presso l'Ufficio Alunni dell'Istituto Comprensivo di Lavagno.
- ▶ Prima di procedere all'individuazione della classe di appartenenza, sono previste accoglienza ed osservazione (circa due settimane) nel Plesso.
- ▶ Quando è possibile, ci si avvale della collaborazione di un mediatore linguistico per:
  - rilevare competenze, bisogni e supportare la prima fase di progettazione con gli insegnanti, raccogliendo dati, documenti, storia scolastica
  - scambiare informazioni sui sistemi scolastici e progetti educativi
  - esplicitare il progetto interculturale della scuola
  - esplicitare i diritti-doveri a scuola.
- ▶ Dopo l'inserimento in classe, il Consiglio di Classe predispone un percorso individualizzato.
- ▶ Il Consiglio di Classe, coordinato dal docente referente di Intercultura, individua le possibilità di interventi individualizzati utilizzando:
  1. contemporaneità
  2. ore a disposizione
  3. ore aggiuntive all'interno del Plesso e compila il Contratto Formativo.

#### ↳ INSERIMENTO NELLA SCUOLA

Ogni plesso predispone un clima di accoglienza e benvenuto interculturale.

Gli stessi insegnanti predispongono:

- un clima di accoglienza e di benvenuto
- le modalità di accertamento delle competenze col supporto della "GRIGLIA PER LA VALUTAZIONE DEL PERCORSO INDIVIDUALE NELLA PRIMA FASE DI INSERIMENTO" (predisposta dalla Commissione Intercultura dell'I.C. di Lavagno)
- gli adeguamenti alla programmazione in collaborazione con l'insegnante formato in Italiano L2
- gli adeguamenti del progetto di educazione interculturale alla specificità della situazione
- i materiali necessari
- modalità e periodicità dei colloqui con la famiglia

#### ↳ **IL COLLEGIO DOCENTI**

su proposta del Consiglio di Classe/Interclasse e della Commissione Intercultura

► delibera ed eventualmente modifica il presente protocollo all'inizio di ogni anno scolastico (D.L. 394 art. 45 comma 3,4,7).

## ♦ **ALFABETIZZAZIONE**

### **Obiettivi misurabili da perseguire:**

- Acquisire competenza nell'uso della lingua della comunicazione
- Rafforzare la motivazione all'apprendimento
- Valorizzare le culture di provenienza degli alunni stranieri
- Produrre unità didattiche semplificate delle discipline
- Favorire il successo scolastico

### **Modalità di documentazione:**

- Verifiche
- Archivio didattico

### **Destinatari a cui si rivolge:**

- alunni stranieri Scuola Secondaria
- alunni stranieri Scuola Primaria

### **Finalità:**

- Comunicare per capirsi nella scuola interculturale

### **Metodologie utilizzate:**

- Lezione frontale
- Interventi personalizzati
- Attività laboratoriali
- Ricerca, selezione materiale inerente le diverse discipline e successiva didattizzazione
- Analisi del testo e semplificazione per una maggiore comprensibilità, seguendo le indicazioni della glottodidattica

### **Rapporti con altre istituzioni:**

- Sportello "Tante Tinte in rete" di San Bonifacio

### **Nell'attuazione della fase di alfabetizzazione si possono definire due livelli:**

#### **Primo livello:**

imparare l'italiano (l'italiano per comunicare) per gli alunni di recente provenienza.

#### **Secondo livello:**

imparare in italiano (italiano per studiare) per gli alunni che già comunicano in italiano, ma che all'interno dei differenti ambiti disciplinari devono essere supportati nella comprensione e nell'uso dei linguaggi specie

Si utilizzano materiali facilitati predisposti dai docenti e/o reperiti fra la bibliografia disponibile.

Per quanto riguarda la definizione di tali livelli si fa riferimento a

## Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching

<i>Livello Base</i>	<b>A1</b>	Comprende e usa espressioni di uso quotidiano e frasi basilari tese a soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e gli altri ed è in grado di fare domande e rispondere su particolari personali come dove abita, le persone che conosce e le cose che possiede. Interagisce in modo semplice purché l'altra persona parli lentamente e chiaramente e sia disposta a collaborare.
	<b>A2</b>	Comprende frasi ed espressioni usate frequentemente relative ad ambiti di immediata rilevanza (Es. informazioni personali e familiari di base, fare la spesa, la geografia locale, l'occupazione). Comunica in attività semplici e di routine che richiedono un semplice scambio di informazioni su argomenti familiari e comuni. Sa descrivere in termini semplici aspetti del suo background, dell'ambiente circostante sa esprimere bisogni immediati.
<i>Livello Autonomo</i>	<b>B1</b>	Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nel paese in cui si parla la lingua. E' in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. E' in grado di descrivere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.
	<b>B2</b>	Comprende le idee principali di testi complessi su argomenti sia concreti che astratti, comprese le discussioni tecniche nel suo campo di specializzazione. E' in grado di interagire con una certa scioltezza e spontaneità che rendono possibile un'interazione naturale con i parlanti nativi senza sforzo per l'interlocutore. Sa produrre un testo chiaro e dettagliato su un'ampia gamma di argomenti e spiegare un punto di vista su un argomento fornendo i pro e i contro delle varie opzioni.
<i>Livello Padronanza</i>	<b>C1</b>	Comprende un'ampia gamma di testi complessi e lunghi e ne sa riconoscere il significato implicito. Si esprime con scioltezza e naturalezza. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, professionali e accademici. Riesce a produrre testi chiari, ben costruiti, dettagliati su argomenti complessi, mostrando un sicuro controllo della struttura testuale, dei connettori e degli elementi di coesione.
	<b>C2</b>	Comprende con facilità praticamente tutto ciò che sente e legge. Sa riassumere informazioni provenienti da diverse fonti sia parlate che scritte, ristrutturando gli argomenti in una presentazione coerente. Sa esprimersi spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso, individuando le più sottili sfumature di significato in situazioni complesse.

Per rilevare la situazione nelle varie fasi, iniziale, in itinere e finale, si utilizza la seguente

## GRIGLIA PER IL RILEVAMENTO DELLE COMPETENZE

**Alunno**.....  
**Plesso**.....  
**a.s.** .....

<b>LINGUA ORALE</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
---------------------	----------	----------	----------

### ASCOLTARE

ascolta e riconosce parole			
isola e discrimina alcuni suoni			
isola e discrimina parole			

### RIPETERE (con intonazioni)

riproduce suoni			
riproduce parole			
ripete frasi brevi e semplici			
ripete frasi interrogative brevi e semplici			
memorizza e ripete un testo semplice			

### COMPRENDERE

comprende comandi, semplici consegne, inviti, domande			
comprende ciò che gli/le dicono i compagni			
comprende ciò che gli/le dice l'insegnante			

### COMUNICARE

saluta			
usa formule per presentarsi			
usa formule di cortesia			
indica una persona			
identifica una persona			
identifica un oggetto			
denomina una persona			
denomina un oggetto			
si situa nello spazio su comando			
situa un oggetto o una persona nello spazio			
riferisce spostamenti			
si situa nel tempo			
da' un ordine cronologico ai fatti			
esprime bisogni personali			
esprime il possesso			
esprime gusti e preferenze			
esprime stati d'animo e sentimenti			
esprime capacità ed incapacità			
riferisce un fatto, un avvenimento relativo alla propria esperienza			

<b>LINGUA SCRITTA</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
-----------------------	----------	----------	----------

### **LEGGERE/COMPRENDERE**

associa parola/immagine			
decodifica parole nuove anche senza capirne il significato			
riconosce "indici e segnali" (maiuscolo, punteggiatura, accenti...)			
legge e comprende parole conosciute			
legge e comprende frasi semplici			
legge e comprende brevi testi			
sa rispondere a domande sul testo			

### **SCRIVERE – tecniche di scrittura**

riconosce e copia scritture in caratteri diversi			
scrive in stampatello			
scrive in corsivo			
rispetta l'organizzazione spaziale			
usa il maiuscolo, se necessario			
scrive parole sotto dettatura			
scrive frasi sotto dettatura			
usa la punteggiatura			

### **SCRIVERE - produzione**

scrive parole conosciute			
scrive una didascalia per un disegno o un' immagine			
scrive frasi			
scrive semplici testi			

### **USO DELLE STRUTTURE**

usa il verbo			
usa il presente dei tempi			
usa il passato			
usa il futuro			
accorda nome e articolo			
accorda soggetto e verbo			
accorda nome ed aggettivo			

### **RIFLESSIONE SULLA LINGUA**

si pone domande sul significato dei termini			
coglie analogie e differenze tra L1 e L2			

**Legenda:** **1 = non esegue**  
**2 = esegue con aiuti e facilitazioni**  
**3 = esegue subito**